**Reunión de la Mesa Directiva de SVUSD**

**16 de noviembre, 2017**

Informe presentado por: Faviola Marquina, Secretaria de DELAC

Presidenta Dolores Winchell, miembros de la Mesa Directiva,y la Superintendenta Dra. Turner:

En nombre de nuestro ex presidente de DELAC, Sr. Gerardo Gabriel, daré nuestra presentación anual. Mi nombre es Faviola Marquina, ex Secretaria de la Junta de DELAC. Tengo dos niñas que asisten a Glen Yermo Elementary School, y una que asiste a Los Alisos.

Es responsabilidad de DELAC informar anualmente a la Junta Escolar acerca de los siguientes requisitos legales:

1. **El Plan Maestro del Distrito EL**: En nuestras reuniones de DELAC, proporcionamos información y orientación a los representantes de ELAC y obtenemos sus comentarios para el Plan Maestro de EL. Además, les informamos sus derechos y obligaciones en el nivel del sitio.

2. **Evaluación de las necesidades del distrito para los padres de los estudiantes que están aprendiendo inglés:** llevamos a cabo una evaluación de las necesidades en todo el distrito, escuela por escuela, en abril y mayo. Los resultados de la encuesta indicaron lo siguiente:

• 98% de los padres sienten que sus hijos están seguros en la escuela. Esto aumentó en un 1% con respecto al año escolar anterior.

• El 99% de los padres dijeron que los maestros muestran respeto por la cultura y el idioma de los estudiantes EL y sus familias. Esto subió un 3% desde el año escolar anterior.

• El 98% de nuestros padres considera que la comunicación entre la escuela y el hogar sobre el progreso académico de sus hijos es eficiente. Esto aumentó un 2% con respecto al año escolar anterior.

• El 86% de nuestros padres indicó que sus hijos entienden claramente la tarea y que pueden hacerlo solos. Esto subió un 4% desde el año escolar anterior.

3. **Establecimiento de las Metas y Objetivos del Programa del Distrito para Programas y Servicios para los Estudiantes de Inglés:** Todos los miembros de DELAC proporcionaron aportes para las Metas, Acciones y Servicios del LCAP. Nos sentimos empoderados y valorados al poder contribuir en el desarrollo de este plan. Esto nos permitió proporcionar información específica para abordar las necesidades de nuestros Estudiantes de inglés.

Nos alienta ver los resultados de los resultados de la Evaluación *Smarter Balanced* del año pasado en comparación con 2016-2017.

• En las artes del lenguaje en inglés, los estudiantes de inglés aumentaron 3%, esto es del 21% al 24% de los EL que cumplieron o superaron los estándares.

• En matemáticas, nuestro subgrupo también aumentó 3% (14% a 17%) que cumplió o excedió los estándares.

• Nos alienta el continuo crecimiento de nuestro subgrupo EL. Sin embargo, todavía hay una brecha significativa entre el logro de los estudiantes de inglés en comparación con sus compañeros.

• Estamos agradecidos por el apoyo del Distrito para la instrucción de ELD de alta calidad: desarrollo profesional docente, recursos de alta calidad y programas de intervención. Esperamos el refuerzo de la instrucción designada e integrada de ELD para todos los estudiantes.

**4. Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos aplicables de docentes y auxiliares docentes:** Nos gustaría felicitar al distrito por contratar solamente docentes altamente calificados con la autorización EL, así como paraprofesionales.

**5. Revise y comente sobre la nueva evaluación para el dominio del inglés:** DELAC continúa recibiendo información relevante sobre ELPAC (Evaluación del dominio del idioma inglés para California) a medida que estén disponibles. Nos sentimos alentados por la conexión de esta nueva evaluación con los nuevos estándares estatales y su énfasis en el desarrollo de las habilidades comunicativas de los estudiantes de inglés.

**6. Revise y comente los procedimientos de reclasificación del distrito escolar**: la Junta de DELAC espera trabajar con el Departamento de SEL al considerar los criterios de reclasificación. A la luz de ELPAC, el Consejo de DELAC entiende que necesitaremos revisar y revisar los criterios utilizados para evaluar el rendimiento de los estudiantes en habilidades básicas en comparación con un rango de rendimiento empíricamente establecido. Mientras tanto, entendemos que continuaremos usando los criterios existentes que incluyen el puntaje CELDT, la evaluación del maestro y la opinión y consulta de los padres.

**7. Revise y comente las notificaciones escritas que se deben enviar a los padres y tutores:** la Junta y los miembros de DELAC desean agradecer al distrito y las escuelas por garantizar que los avisos escritos y los mensajes telefónicos se comuniquen en inglés y español. Esto permite que los padres estén informados e involucrados.

**8. Capacitación y consulta:** es responsabilidad del presidente de DELAC y de los demás funcionarios de DELAC capacitar a los padres de los estudiantes de inglés y informarles a través de los representantes del Comité asesor de idioma inglés (ELAC) de los sitios escolares acerca de los programas para estudiantes de inglés del distrito y ocupaciones. También hemos brindado apoyo a los ELAC individuales.

Además de los requisitos legales anteriores, la Junta de DELAC proporciona información a los padres con los resultados del Censo de otoño I. Hacemos hincapié a los padres en la importancia de que sus hijos asistan a la escuela, lleguen a tiempo y cumplan con las reglas del código de vestimenta de la escuela. En nuestra reunión de DELAC del 19 de octubre de 2017, los padres expresaron su deseo de comprender cómo apoyar mejor a sus hijos cuando completen sus tareas. Nos gustaría recomendar EL Parent Nights en la instrucción de matemáticas, estrategias de alfabetización y recursos para el apoyo a la tarea. La tutoría después de la escuela también se debe ofrecer y proporcionar en todos los sitios.

Llevamos a cabo cuatro reuniones trimestrales de DELAC. La cantidad de Estudiantes de inglés continúa creciendo en nuestro distrito. De nuestras 33 escuelas, solo Trabuco Elementary, Esperanza y Mira Monte tienen menos de 21 EL. Un sitio escolar con 21 o más EL debe tener un ELAC funcional.

El distrito ha construido una red de apoyo para los padres de estudiantes de inglés a través del Centro de Recursos para la Familia ubicado en Los Alisos Intermedio y el trabajo de los Promotores Bilingües de Padres del Distrito y los Enlaces Comunitarios Bilingües. Su apoyo para tener el Centro y estas posiciones nos ha ayudado a hacer una diferencia en nuestros esfuerzos por trabajar con los padres de ELs.

Gerardo Gabriel, Victoria Esquivel, Estela Landaverde, la Enlace de la Comunidad del Distrito y yo, tuvimos la oportunidad de asistir a la Conferencia Anual de California Asociación para la Educación Bilingüe-CABE. Esta conferencia fue una gran experiencia de networking. Nos proporcionó mucha información sobre cómo involucrar a los padres en la educación de sus hijos, crear redes en las escuelas y con la comunidad. Asistir a CABE nos hizo darnos cuenta de todas las grandes cosas que nuestras escuelas y el distrito están haciendo por nuestros padres y nuestra comunidad. Nos gustaría agradecerle por permitirnos ir a dicha conferencia y nos gustaría recomendar que más padres tengan la oportunidad de asistir.

Aunque muchos de nuestros padres no hablan inglés muy bien y muchos no han tenido la ventaja de una educación formal, quieren hacer lo mejor para sus hijos. Los oficiales de DELAC continúan enfatizando la importancia para nuestros padres en el aprendizaje de inglés y la participación en la educación de sus hijos.

En nombre de todos los padres de los Estudiantes de inglés, me gustaría agradecer al presidente Winchell, a los miembros de la Junta, al superintendente, al Dr. Turner, a los administradores y maestros por trabajar arduamente para garantizar que nuestros niños reciban una educación de calidad.

Gracias por la oportunidad de hablar con usted esta noche en nombre del Comité Asesor de Aprendices de Inglés del Distrito. Esto concluye mi informe.